

Ave Maria

Musik: Johann Sebastian Bach (Begleitung) und Charles Gounod (Melodie)

Text: altes christliches Gebet

„Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum, benedicta tu
in mulieribus, et benedictus, fructus ventris tui Jesus.
Sancta Maria, sancta Maria, Maria, ora pro nobis,
nobis peccatoribus nunc et in hora, in hora mortis nostrae.
Amen.“

Deutsche Übersetzung

Sei begrüßet, Maria, voller Gnade, der Herr ist mit dir,
gesegnet bist du unter den Frauen, und gesegnet die Frucht deines Leibes, Jesus.
Heilige Maria, heilige Maria, Maria bete für uns,
für uns Sünder jetzt und in der Stunde unseres Todes
Amen.

Der Text des Ave Marias ist der lateinische Beginn und gleichzeitig die Bezeichnung eines Grundgebetes der katholischen Kirche zur Anrufung Marias, der Mutter Jesu Christi.

Der erste Teil der Anrufung besteht aus den biblischen Marienanreden des Erzengels Gabriel bei der Verkündigung des Herrn (Lk 1,28 EU) und der Elisabeth beim Besuch Marias (Lk 1,42 EU). Dieser Teil wurde schon seit dem 11. Jahrhundert im Stundengebet und in Andachten gebetet. Der zweite Teil ist die Bitte um den Beistand in der Todesstunde, die von Pius V. 1568 offiziell ergänzt wurde.

Das Ave Maria gehört nach dem Vaterunser zu den meistgesprochenen Gebeten der Christenheit und ist auch Bestandteil des Angelus und des Rosenkranzes.

Die Vertonung von „Bach/Gounod“, eigentlich Méditation sur le premier Prélude de J. S. Bach, ist eine Komposition von Charles Gounod für Gesang und Klavier unter Verwendung des Präludiums in C-Dur (BWV 846) aus dem 1. Teil des Wohltemperierten Klaviers von Johann Sebastian Bach.

Gounod komponierte das Stück 1852 als Improvisationsübung während seines Studiums. 1859 wurde es mit dem Text des lateinischen Gebets Ave Maria unterlegt.

Das Werk erfreut sich bis heute großer Beliebtheit und wird gerne zur musikalischen Ausgestaltung feierlicher Anlässe verwendet. Neben Schuberts Version ist das Ave Maria von Bach/Gounod zu einer festen Größe bei Beerdigungen geworden.

Die meisten evangelischen Pfarrer haben meiner Erfahrung nach kein Problem mit dem Ave Maria in einem Beerdigungsgottesdienst, obwohl die Heiligen Anbetung ja in der evangelischen Kirche nicht üblich ist.